

Scarica dagli store l'app View Wireless sul tablet/smartphone che userai per la configurazione • Download the View Wireless App from the stores onto the tablet/smartphone you will be using for configuration • Téléchargez depuis les stores l'appli View Wireless sur la tablette/le smartphone que vous utiliserez pour la configuration • Descargue la aplicación View Wireless en la tablet o el smartphone que vaya a utilizar para la configuración • Laden Sie die App View Wireless aus den Stores auf das für die Konfiguration verwendete Tablet/Smartphone • Εκτελέστε λήψη από τα store της εφαρμογής View Wireless στο tablet/smartphone που θα χρησιμοποιήσετε για τη διαμόρφωση

قم بتحميل التطبيق View Wireless من المتاجر على الكمبيوتر اللوحي/الهاتف الذكي الذي ستستخدمه لضبط وتهيئة الإعدادات



DUE MODALITA' DI FUNZIONAMENTO (ALTERNATIVE TRA LORO) • TWO OPERATING MODES (ALTERNATIVE) • DEUX MODES DE FONCTIONNEMENT (ALTERNATIFS ENTRE EUX) • DOS MODOS DE FUNCIONAMIENTO (ALTERNATIVOS) • ZWEI (ALTERNATIVE) BETRIEBSARTEN • ΔΥΟ ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ (ΕΝΑΛΛΑΣΣΟΜΕΝΟΙ) • طريقتان للتشغيل (متناوبتان فيما بينهما)

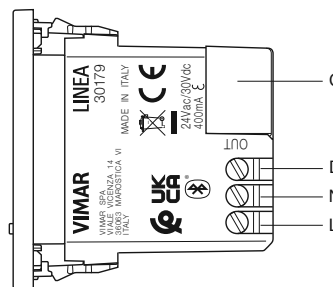
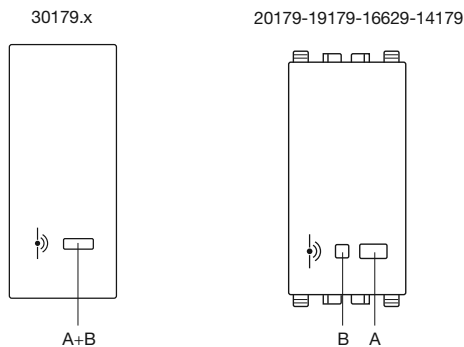
1	2
Stand alone • Stand alone • Autonome De libre instalación • De libre instalación Standalone • Ανεξάρτητος • وضع التشغيل المستقل	Sistema View Wireless • View Wireless System • Système View Wireless Sistema View Wireless System View Wireless • Σύστημα View Wireless • نظام View Wireless

A seconda della modalità che scegli ti servirà • Depending on the mode you select, you will need • Selon le mode choisi, prévoir • Según el modo elegido, se precisa • Entsprechend des gewählten Modus benötigen Sie • Ανάλογα με τον τρόπο λειτουργίας που θα επιλέξετε θα χρειαστείτε τα εξής • وفقاً للطريقة التي ستختارها ستحتاج إلى

Stand alone • Stand alone • Autonome De libre instalación De libre instalación • Standalone • Ανεξάρτητος • وضع التشغيل المستقل	Sistema View Wireless • View Wireless System • Système View Wireless • Sistema View Wireless System View Wireless • Σύστημα View Wireless • نظام View Wireless	Art. • Κωδ. • المنتج 30807.x 20597 19597 16497 14597
Nient'altro Nothing else Rien d'autre Nada más Nichts weiter Κανένα لا شيء آخر	Gateway • Gateway • Passerelle • Gateway Gateway • Gateway • بوابة اتصال	
	App View per la gestione da smartphone/tablet View App for management via smartphone/tablet App View pour la gestion via smartphone/tablette Aplicación View para el control por smartphone/tablet App View für die Verwaltung über Smartphone/Tablet Εφαρμογή View για διαχείριση από smartphone/tablet App View للتحكم من خلال الهاتف الذكي/الكمبيوتر اللوحي	

VISTA FRONTALE • FRONT VIEW • VUE DE FACE • VISTA FRONTAL
FRONTANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΠΛΕΥΡΑ • زاوية رؤية أمامية

MORSETTI • TERMINALS • BORNES • BORNES
KLEMMEN • ΕΠΑΦΕΣ ΚΛΕΜΑΣ • أطراف التوصيل



- A: Pulsante di configurazione
B: LED di configurazione
C: Uscita relè
D: Ingresso per pulsante filare per richiamo scenario o controllo dispositivo

- A: Configuration push button
B: Configuration LED
C: Relay output
D: Input for wired push button for scenario recalling or device control

- A: Bouton de configuration
B: LED de configuration
C: Sortie à relai
D: Entrée bouton poussoir filaire pour rappel scénario ou contrôle dispositif

- A: Botón de configuración
B: LED de configuración
C: Salida relé
D: Entrada para pulsador cableado para activación de escenario o control de dispositivo

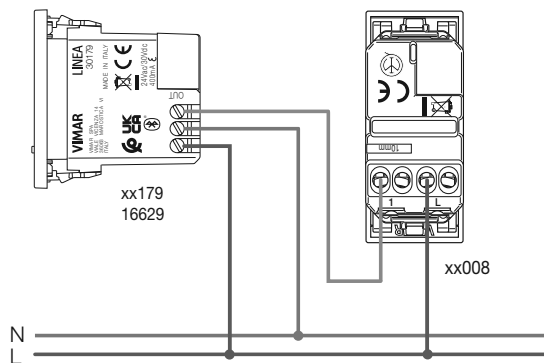
- A: Konfigurationstaste
B: Konfigurations-LED
C: Relaisausgang
D: Eingang für verkabelte Taste zum Szenarienabruf oder Steuerung des Geräts

- A: Πλήκτρο διαμόρφωσης
B: Λυχνία LED διαμόρφωσης
C: Εξόδος ρελέ
D: Είσοδος για ενσύρματο πλήκτρο για ανάκληση σεναρίου ή έλεγχο μηχανισμού

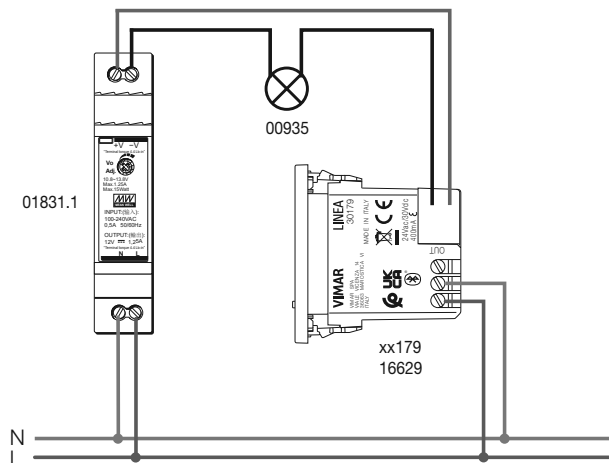
- A: زر الإعداد
B: لمبة LED الضبط والتهيئة
C: مخرج المرحل الكهربائي
D: مدخل للزر السلكي من أجل استدعاء السيناريو أو التحكم بالجهاز

COLLEGAMENTI • CONNECTIONS • BRANCHEMENTS • CONEXIONES • ANSCHLÜSSE • ΣΥΝΔΕΞΕΙΣ • التوصيلات

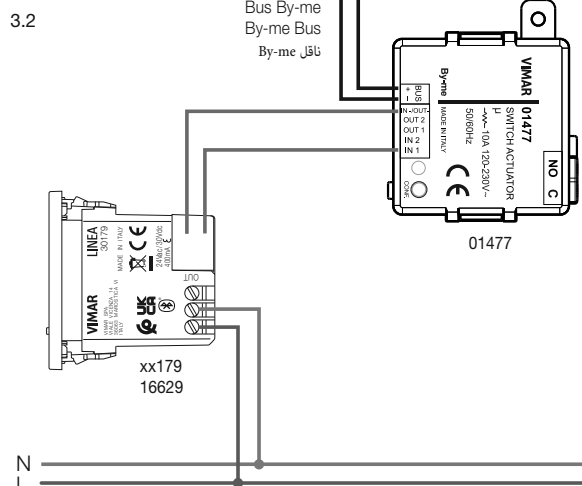
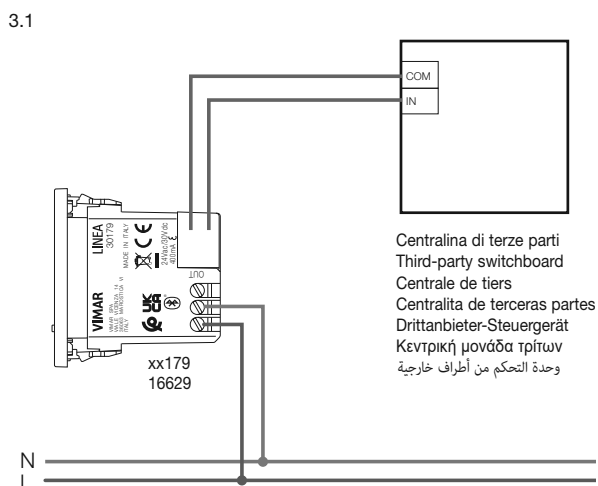
1. Collegamento con pulsante • Connection with push button
 Connexion au bouton poussoir • Conexión con pulsador
 Anschluss an Taste • Σύνδεση με κουμπτί • توصيل بزر انضغاطي



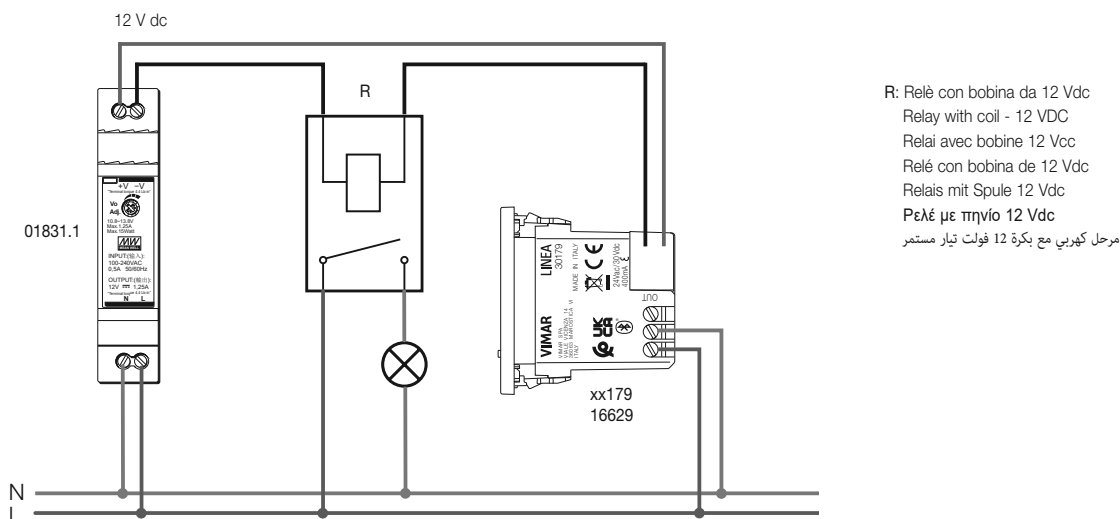
2. Collegamento a lampada spia • Connection to the pilot lamp
 Connexion au voyant • Conexión a lámpara piloto • Anschluss an Kontrolllampe
 Σύνδεση με λαμπτήρα ενδεικτικής λυχνίας • توصيل بلمبة تنبيه ضوئي



3. Collegamento a centralina di comando o a dispositivo con ingressi privi di potenziale • Connection to control switchboard or to device with potential-free inputs
 Connexion à la centrale de commande ou au dispositif avec entrées sans potentiel • Conexión a la centralita de control o al dispositivo con entradas sin potencial
 Anschluss an Steuergerät oder an Gerät mit potenzialfreien Eingängen • Σύνδεση με κεντρική μονάδα ελέγχου ή μηχανισμό με εισόδους χωρίς δυναμικό • توصيل بوحدة تحكم أو جهاز به مداخل خالية من الجهد الكهربائي



4. Collegamento a relè di potenza per comando di un carico a tensione di rete • Connection to power relay to control a load at mains voltage • Branchement au relai de puissance pour commande d'une charge sous tension de réseau • Conexión a relé de potencia para controlar una carga de tensión de red • Anschluss an Leistungsrelais für die Steuerung einer Last mit Netzspannung • Σύνδεση με ρελέ ισχύος για έλεγχο φορτίου υπό τάση δικτύου • التوصيل بالمرحل الكهربائي للكشف من أجل التحكم في حمل يعمل بجهد شبكة التيار الكهربائي



REGOLE DI INSTALLAZIONE.

- L'apparecchio deve essere installato in scatole da incasso o da parete con supporti e placche Linea, Eikon, Arké, Idea e Plana.
- L'installazione deve essere effettuata su scatole con profondità minima di 48 mm.
- L'installazione deve essere eseguita con impianto spento.
- I morsetti OUT sono separati con doppio isolamento rispetto ai morsetti L-N-P. Non collegare un circuito a tensione di rete ai morsetti OUT; tali morsetti possono essere connessi a circuiti SELV ed ELV secondo le caratteristiche riportate.
- Collegare un cavo in doppio isolamento o rinforzato tipo 01840.E ai morsetti OUT.
- Il dispositivo può essere utilizzato esclusivamente per applicazioni da interno.
- Non installare su pareti mobili o soggette a urti e vibrazioni.

Attenzione: Il dispositivo non è adatto alla rilevazione di presenza di persone che stanno dormendo.

CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Potenza max assorbita dalla rete: 1,1 W
- Contatto in uscita: 24 Vac o 30 Vdc, 400 mA max (SELV ed ELV), non adatto a comandare elettroserrature
- Bluetooth technology:
 - Potenza RF trasmessa: < 100mW (20 dBm)
 - Range di frequenza: 2400-2483,5 MHz
- Radar UWB:
 - Potenza RF trasmessa: < 1mW (0 dBm)
 - Range di frequenza: 7,3÷8,5 GHz
- Sensore di luminosità ambientale per funzione luce crepuscolare (4 soglie selezionabili da App)
- Morsetti:
 - 2 morsetti (L e N) per linea e neutro
 - 1 morsetto (P) per il collegamento al comando filare remoto (ad esempio pulsante art. 30008-20008-19008-16080-14008). **La distanza max tra dispositivo IoT e pulsante è pari a 50 m con cavo di sezione minima 1,5 mm².**
 - 2 morsetti (OUT) per l'uscita relè di segnale libero da potenziale per circuiti SELV ed ELV
- Temperatura di funzionamento: -10 ÷ +40 °C (per interno)

CONSIGNES D'INSTALLATION

- L'appareil doit être installé dans une boîte d'encastrement ou en saillie, avec des supports et des plaques Linea, Eikon, Arké, Idea et Plana.
- L'installation doit être réalisée dans une boîtes de 48 mm de profondeur minimum.
- Avant de commencer l'installation, mettez le circuit hors tension.
- Les bornes OUT sont séparées par une double isolation des bornes L-N-P. Ne connectez pas un circuit sous tension de réseau aux bornes OUT car elles peuvent être reliées aux circuits SELV et ELV en fonctions de leurs caractéristiques.
- Reliez un câble à double isolation ou renforcé de type 01840.E aux bornes OUT.
- Le dispositif doit être utilisé exclusivement pour des applications à l'intérieur.
- N'installez pas l'appareil sur une cloison mobile ou qui subit des chocs ou des vibrations.

Attention : le dispositif n'est pas adapté au relevé de présence de personnes endormies.

CARACTÉRISTIQUES

- Tension nominale d'alimentation : 100-240 V, 50/60 Hz.
- Puissance maxi absorbée par le réseau : 1,1 W
- Contact en sortie : 24 Vca ou 30 Vcc, 400 mA max (SELV et ELV), ne commande pas les électroserrures
- Bluetooth technology:
 - Puissance RF transmise : < 100 mW (20 dBm)
 - Gamme de fréquence : 2400-2483,5 MHz
- Radar UWB:
 - Puissance RF transmise : < 1mW (0 dBm)
 - Gamme de fréquence : 7,3 à 8,5 GHz
- Capteur de luminosité ambiante pour fonction éclairage crépusculaire (4 seuils sélectionnables via App)
- Bornes :
 - 2 bornes (L et N) de ligne et neutre
 - 1 borne (P) pour la connexion à la commande filaire à distance (par exemple pulsante art. 30008-20008-19008-16080-14008). **La distance maximale entre un dispositif IoT et le bouton poussoir correspond à 50 m avec un câble ayant une section minimale de 1,5 mm².**
 - 2 bornes (OUT) sortie relai du signal libre de potentiel pour les circuits SELV et ELV
- Température de fonctionnement : -10 à +40 °C (à l'intérieur)

INSTALLATION RULES.

- The device must be installed in flush mounting boxes or surface mounting boxes with Linea, Eikon, Arké, Idea and Plana mounting frames and cover plates.
- Installation must be carried out in mounting boxes with a depth of at least 48 mm.
- Installation must be carried out with the system switched off.
- The OUT terminals are separated by double insulation from the L-N-P terminals. Do not connect a mains voltage circuit to the OUT terminals; these terminals can be connected to SELV and ELV circuits according to the characteristics stated.
- Connect a double insulated cable or a reinforced cable type 01840.E to the OUT terminals.
- The device may only be used for indoor applications.
- Do not install on partitions or walls subjected to shock and vibration.

Caution: The device is not suitable for detecting the presence of sleeping people.

CHARACTERISTICS:

- Rated supply voltage: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Max. power absorption from the mains: 1.1 W
- Output contact: 24 VAC or 30 VDC, 400 mA max (SELV and ELV), not suitable for controlling electrical locks
- Bluetooth technology:
 - RF transmission power: < 100 mW (20 dBm)
 - Frequency range: 2400-2483.5 MHz
- UWB radar:
 - RF transmission power: < 1mW (0 dBm)
 - Frequency range: 7.3÷8.5 GHz
- Room brightness sensor for dusk/dawn light function (4 thresholds selected via App)
- Terminals:
 - 2 terminals (L and N) for line and neutral
 - 1 terminal (P) for connection to the remote wired control (for instance pulsante art. 30008-20008-19008-16080-14008). **The max distance between the IoT device and the push button is 50 m with a cable with a minimum cross-section of 1.5 mm².**
 - 2 terminals (OUT) for the potential-free signal relay output for SELV and ELV circuits
- Operating temperature: -10 ÷ +40 °C (indoor)

NORMAS DE INSTALACIÓN.

- El aparato debe instalarse en cajas de empotrar o de pared con soportes y placas Linea, Eikon, Arké, Idea y Plana.
- La instalación debe realizarse en cajas con profundidad mínima de 48 mm.
- El montaje debe realizarse con la instalación apagada.
- Los bornes OUT están separados con doble aislamiento con respecto a los terminales L-N-P. No conecte un circuito de tensión de red a los bornes OUT; estos terminales pueden conectarse a circuitos SELV y ELV según las características indicadas.
- Conecte un cable de doble aislamiento o reforzado tipo 01840.E a los bornes OUT.
- El dispositivo solo puede utilizarse para aplicaciones de interior.
- No instalar en paredes móviles o sujetas a golpes y vibraciones.

Atención: El dispositivo no es adecuado para detectar la presencia de personas que están durmiendo.

CARACTERÍSTICAS.

- Tensión nominal de alimentación: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Potencia máx. absorbida por la red: 1,1 W
- Contacto en salida: 24 Vca o 30 Vdc, 400 mA máx. (SELV y ELV), no apto para controlar cerraduras eléctricas
- Bluetooth technology:
 - Potencia RF transmitida: < 100 mW (20 dBm)
 - Rango de frecuencia: 2400-2483,5 MHz
- Radar UWB:
 - Potencia RF transmitida: < 1mW (0 dBm)
 - Rango de frecuencia: 7,3÷8,5 GHz
- Sensor de luminosidad ambiental para la función Luz crepuscular (4 umbrales que se pueden seleccionar con la aplicación)
- Bornes:
 - 2 bornes (L y N) para línea y neutro
 - 1 borne (P) para la conexión al mando cableado remoto (por ejemplo pulsante art. 30008-20008-19008-16080-14008). **La distancia máxima entre dispositivo IoT y pulsador es de 50 m con cable de sección mínima de 1,5 mm².**
 - 2 bornes (OUT) para salida de relé de señal sin potencial para circuitos SELV y ELV
- Temperatura de funcionamiento: -10 ÷ +40 °C (para interior)



INSTALLATIONSVORSCHRIFTEN.

- Das Gerät ist in Unterputz- oder Aufputzdosens mit Rahmen und Abdeckrahmen Linea, Eikon, Arké, Idea und Plana zu installieren.
- Die Installation hat in Dosen mit einer Tiefe von mindestens 48 mm zu erfolgen.
- Die Installation hat bei ausgeschalteter Anlage zu erfolgen.
- Die Klemmen OUT sind mit doppelter Isolierung von den Klemmen L-N-P getrennt. Schließen Sie keinen Kreis mit Netzspannung an die Klemmen OUT an; diese Klemmen können entsprechend den angegebenen Merkmalen an SELV- und ELV-Kreise angeschlossen werden.
- Schließen Sie ein doppelt isoliertes oder verstärktes Kabel Typ 01840.E an die Klemmen OUT an.
- Das Gerät kann ausschließlich für Anwendungen im Innenbereich verwendet werden.
- Installieren Sie das Gerät nicht an beweglichen oder Stößen und Vibrationen ausgesetzten Wänden.

Warnung: Das Gerät eignet sich nicht zur Erfassung von schlafenden Personen.

MERKMALE.

- Nennversorgungsspannung: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Max. vom Stromnetz aufgenommene Leistung: 1,1 W
- Ausgangskontakt: 24 Vac oder 30 Vdc, 400 mA max. (SELV und ELV), zur Steuerung von Elektroschlössern nicht geeignet
- Bluetooth Technology:
 - Übertragene Funkleistung: < 100mW (20 dBm)
 - Frequenzbereich: 2400-2483,5 MHz
- UWB-Radar:
 - Übertragene Funkleistung: < 1mW (0 dBm)
 - Frequenzbereich: 7,3÷8,5 GHz
- Helligkeitssensor für die Funktion Dämmerung (4 über App wählbare Schwellen)
- Klemmen:
 - 2 Klemmen (L und N) für Leitung und Nulleiter
 - 1 Klemme (P) für den Anschluss an den entfernten verkabelten Schalter (zum Beispiel pulsante Art. 30008-20008-19008-16080-14008). Der maximale Abstand zwischen IoT-Gerät und Taste beträgt 50 m bei Kabel mit Mindestquerschnitt 1,5 mm².
 - 2 Klemmen (OUT) für den potenzialfreien Signalrelaisausgang für SELV- und ELV-Kreise
- Betriebstemperatur: -10 ÷ +40 °C (Innenbereich)



KANONISMOI ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

- Η συσκευή πρέπει να εγκαθίσταται σε χωνευτά ή επιτοιχία κουτιά με στηρίγματα και πλαίσια Linea, Eikon, Arké, Idea και Plana.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται σε κουτιά με ελάχιστο βάθος 48 mm.
- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιείται με την εγκατάσταση απενεργοποιημένη.
- Οι επαφές κλέμας OUT διαχωρίζονται με διπλή μόνωση σε σχέση με τις επαφές κλέμας L-N-P. Μη συνδέετε ένα κύκλωμα υπό τάση δικτύου στις επαφές κλέμας OUT. Αυτές οι επαφές μπορούν να συνδεθούν σε κυκλώματα SELV και ELV σύμφωνα με τα χαρακτηριστικά που αναφέρονται.
- Συνδέστε ένα καλώδιο διπλής μόνωσης ή ενισχυμένο τύπου 01840.E στις επαφές κλέμας OUT.
- Ο μηχανισμός μπορεί να χρησιμοποιηθεί αποκλειστικά για εφαρμογές σε εσωτερικό χώρο.
- Μην εγκαθιστάτε τον μηχανισμό σε κινητούς τοίχους ή τοίχους που υπόκεινται σε χτυπήματα και κραδασμούς.

Προσοχή: Ο μηχανισμός δεν είναι κατάλληλος για την ανίχνευση παρουσίας ατόμων που κοιμούνται.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ.

- Ονομαστική τάση τροφοδοσίας: 100-240 V~, 50/60 Hz.
- Μέγ. ισχύς απορροφούμενη από το δίκτυο: 1,1 W
- Επαφή στην έξοδο: 24 Vac ή 30 Vdc, 400 mA το μέγ. (SELV και ELV), δεν είναι κατάλληλη για έλεγχο ηλεκτρικών κλειδαριών
- Bluetooth technology:
 - Μεταδιδόμενη ισχύς RF: < 100mW (20 dBm)
 - Εύρος συχνότητας: 2400-2483,5 MHz
- Ραντάρ UWB:
 - Μεταδιδόμενη ισχύς RF: < 1mW (0 dBm)
 - Εύρος συχνότητας: 7,3÷8,5 GHz
- Αισθητήρας φωτεινότητας περιβάλλοντος για λειτουργία νυχτερινού φωτός (δυνατότητα επιλογής 4 τιμών κατωφλίου από την εφαρμογή)
- Επαφές κλέμας:
 - 2 επαφές κλέμας (L και N) για γραμμή και ουδέτερο
 - 1 επαφή κλέμας (P) για σύνδεση στον ενσύρματο απομακρυσμένο διακόπτη (για παράδειγμα, pulsante κωδ. 30008-20008-19008-16080-14008). Η μέγ. απόσταση μεταξύ του μηχανισμού IoT και του πλήκτρου είναι 50 m με καλώδιο ελάχιστης διατομής 1,5 mm².
 - 2 επαφές κλέμας (OUT) για την έξοδο ρελέ σήματος χωρίς δυναμικό για κυκλώματα SELV και ELV
- Θερμοκρασία λειτουργίας: -10 ÷ +40°C (για εσωτερικό χώρο)

قواعد التركيب.

- يجب تركيب الجهاز في علبة تركيب مدمج ومثبت أو على الحائط عبر دعائمات حمل لوحات Linea و Eikon و Arké و Idea و Plana.
- يجب أن تتم عملية التركيب على علب بعرض لا يقل عن 48 ملم.
- يجب تنفيذ التركيب والنظام مطبقاً.
- أطراف التوصيل الخارجة OUT مفضولة بعزل مزدوج مقارنة بأطراف التوصيل L-N-P. لا تقم بتوصيل دائرة تشغيل بها جهد تيار كهربى بأطراف التوصيل الخارجة OUT: أطراف التوصيل هذه يمكن توصيلها بدوائر تشغيل SELV و ELV وفقاً للمواصفات المذكورة.
- قم بتوصيل كابل له عزل مزدوج أو مدمج من النوعية E.01840 بأطراف التوصيل الخارجة OUT.
- يمكن استخدام هذا الجهاز فقط وحصرها للتطبيقات من الداخل.
- لا تقم بتركيب هذا الجهاز على الجدران المتحركة أو المعرضة للصدمات والاهتزازات.
- انتبه: هذا الجهاز غير ملائم للكشف عن تواجد الأشخاص وهم نائمون.

المواصفات.

- جهد التيار الاسمي للتغذية الكهربائية: 100-240 فولت، 50 / 60 هيرتز.
- الحد الأقصى لقوة المتصاح الكهربى للجهاز من شبكة التيار: 1.1 وات
- طرف توصيل خارج: 24 فولت تيار متردد أو 30 فولت تيار مستمر، 400 مللي أمبير حد أقصى (SELV و ELV)، غير ملائم للتحكم في الأقفال الكهربائية
- تكنولوجيا البلوتوث:
 - قوة نطاق التردد المرسل: > 100 ميلي واط (20 ديسيبل ميلي واط)
 - نطاق التردد: 2400-2483,5 ميجاهرتز
- Radar UWB:
 - قوة نطاق التردد المرسل: > 1 ميلي واط (0 ديسيبل ميلي واط)
 - نطاق التردد: 7.3 ÷ 8.5 جيجا هيرتز
- حساس شدة إضاءة المكان لخاصية حلول الظلام (4 درجات يمكن الاختيار من بينها من خلال التطبيق)
- أطراف التوصيل:
 - 2 طرف توصيل (N و L) للنخط وللمحايد
 - 1 طرف توصيل (P) من أجل التوصيل بنظام التحكم السلكي البعيد (على سبيل المثال، المنتج 30008-20008-19008-16080-14008). المسافة القصوى بين جهاز IoT والمفتاح تعادل 50 سم مع سلك بمقطع لا يقل عن 1,5 مم².
 - 2 طرف توصيل (OUT) لمخرج المرحل الكهربى للإشارة الخالية من الجهد الكهربى للدوائر SELV و ELV
 - درجة حرارة التشغيل: -10 ÷ +40 درجة مئوية (للداخل)

Il dispositivo rileva la presenza all'interno di un'area impostabile nell'intervallo 0,5÷7 m, con angolo di apertura 90° (si vedano figure 1, 2 e 3).

The device detects the presence inside an area which can be set in the range of 0.5÷7 m, with an opening angle of 90° (see figures 1, 2 and 3).

Le dispositif détecte la présence d'une personne dans une zone configurable entre 0,5 et 7 m, avec un angle d'ouverture de 90° (voir figures 1, 2 et 3).

El dispositivo detecta la presencia dentro de un área que puede ajustarse en el rango de 0,5÷7 m, con un ángulo de apertura de 90° (ver figuras 1, 2 y 3).

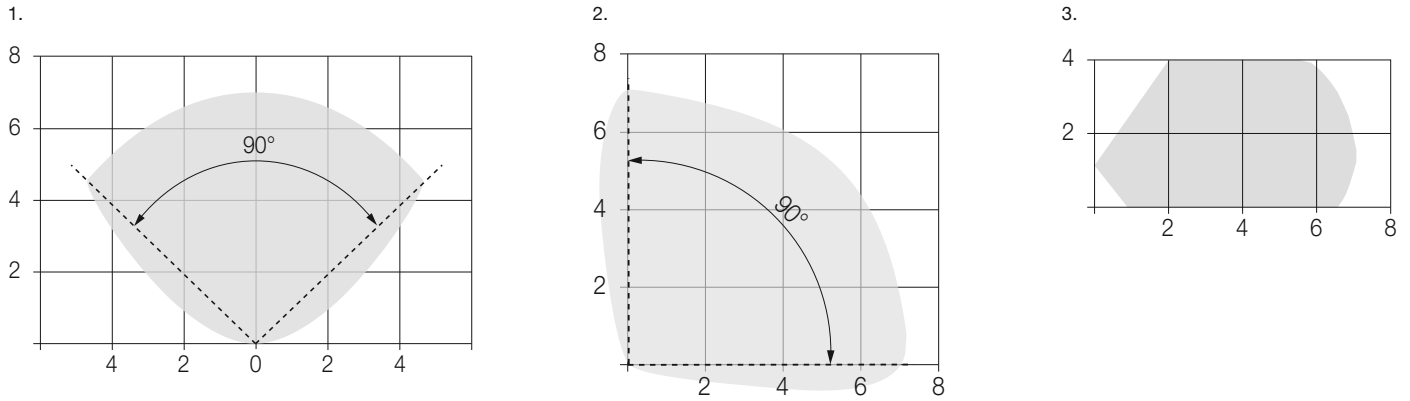
Das Gerät erfasst die Anwesenheit in einem zwischen 0,5÷7 m einstellbaren Bereich mit Öffnungswinkel von 90° (siehe Abbildungen 1, 2 und 3).

Ο μηχανισμός ανιχνεύει την παρουσία εντός μιας περιοχής που μπορεί να ρυθμιστεί στο εύρος 0,5÷7 m, με γωνία ανοίγματος 90° (ανατρέξτε στις εικόνες 1, 2 και 3).

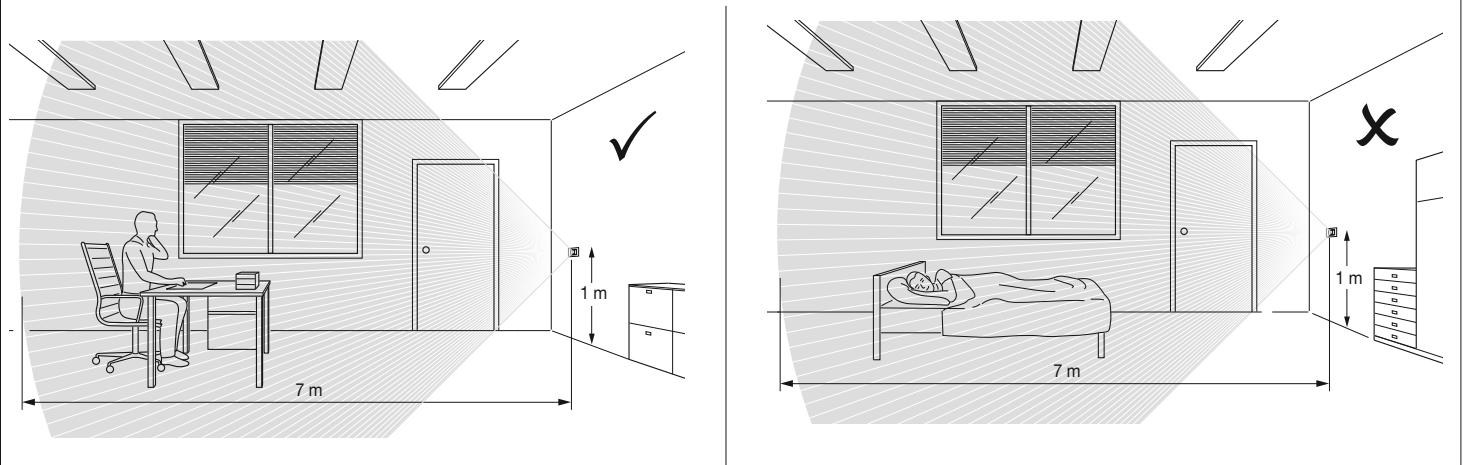
يكشف الجهاز عن التواجد داخل منطقة قابلة للضبط في نطاق 7+0,5 متر بزاوية فتح 90° (انظر الأشكال التوضيحية 1 و 2 و 3).

ANGOLO DI RILEVAZIONE • DETECTION RANGE • ANGLE DE DÉTECTION • ÁNGULO DE DETECCIÓN • ERFASSUNGSWINKEL • ΓΩΝΙΑ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ

زاوية الكشف



ZONA DI RILEVAZIONE • DETECTION AREA • ZONE DE DÉTECTION • ZONA DE DETECCIÓN • ERFASSUNGSBEREICH • ΖΩΝΗ ΑΝΙΧΝΕΥΣΗΣ • منطقة الكشف



Vimar SpA dichiara che l'apparecchiatura radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nella scheda di prodotto al seguente indirizzo Internet: www.vimar.com.

Vimar SpA declares that the radio equipment complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is on the product sheet available on the following website: www.vimar.com

Vimar S.p.A. déclare que l'équipement radio est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur la fiche du produit à l'adresse Internet suivante : www.vimar.com.

Vimar S.p.A. declara que el equipo radio es conforme a la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está recogido en la ficha del producto en la siguiente página web: www.vimar.com.

Vimar SpA erklärt, dass die Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige Fassung der EU-Konformitätserklärung steht im Datenblatt des Produkts unter der Internetadresse www.vimar.com zur Verfügung.

H Vimar SpA δηλώνει ότι η συσκευή ραδιοσυχνότητας συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/53/EE. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης EE διατίθεται στην κάρτα του προϊόντος στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: www.vimar.com.

تُقر شركة Vimar بأن جهاز اللاسلكي مطابق للتوجيه UE/53/2014. يتوفر النص الكامل من إقرار مطابقة الاتحاد الأوروبي في وثيقة المنتج على الموقع الإلكتروني التالي: www.vimar.com.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo • REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead • Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb • Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo • REACH-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 – Art.33. Das Erzeugnis kann Spuren von Blei enthalten • Κανονισμός REACH (EE) αρ. 1907/2006 – Άρθρο 33. Το προϊόν μπορεί να περιέχει ίχνη μολύβδου

لائحة تسجيل وتقييم وترخيص وتقييد المواد الكيميائية (UE) REACH رقم 1907/2006 - المادة 33. قد يحتوي المنتج على آثار الرصاص.

DETTAGLI DISPOSITIVO, CONFIGURAZIONE E INFORMAZIONI RAEE SCARICABILI IN PDF DALLA SCHEDA PRODOTTO SU www.vimar.com (il QR code apre la scheda dell'art. 30179.B, che condivide lo stesso foglio istruzioni con gli art. 30179.x-20179-19179-16629-14179).



DEVICE DETAILS, CONFIGURATION AND WEEE INFORMATION CAN BE DOWNLOADED IN PDF FORMAT FROM THE PRODUCT DATA SHEET ON www.vimar.com (the QR code opens the data sheet of art. 30179.B, which shares the same instructions sheet as art. 30179.x-20179-19179-16629-14179).



DÉTAILS DU DISPOSITIF, CONFIGURATION ET INFORMATIONS DEEE À TÉLÉCHARGER AU FORMAT PDF À PARTIR DE LA FICHE PRODUIT SUR www.vimar.com (le code QR permet d'ouvrir la fiche de l'art. 30179.B, qui partage la même notice d'instructions que les art. 30179.x-20179-19179-16629-14179).



DETALLES DISPOSITIVO, CONFIGURACIÓN E INFORMACIÓN RAEE DESCARGABLES EN PDF DESDE LA FICHA DEL PRODUCTO EN www.vimar.com (el código QR abre la ficha del art. 30179.B, que comparte la misma hoja de instrucciones con los arts. 30179.x-20179-19179-16629-14179).



DOWNLOAD DER GERÄTEDETAILS, KONFIGURATION UND WEEE-INFORMATIONEN ALS PDF VOM PRODUKT-DATENBLATT AUF www.vimar.com VERFÜGBAR (der QR-Code öffnet das Datenblatt des Art. 30179.B, der das gleiche Anleitungsblatt der Art. 30179.x-20179-19179-16629-14179).



ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟΝ ΜΗΧΑΝΙΣΜΟ, ΔΙΑΜΟΡΦΩΣΗ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΗΘΕ ΕΙΝΑΙ ΔΙΑΘΕΣΙΜΕΣ ΓΙΑ ΛΗΨΗ ΣΕ PDF ΑΠΟ ΤΟ ΔΕΛΤΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ www.vimar.com (ο κωδικός QR ανοίγει το δελτίο προϊόντος κωδ. 30179.B, το οποίο έχει το ίδιο φύλλον οδηγιών με τους κωδ. 30179.x-20179-19179-16629-14179).



يمكن تنزيل تفاصيل وشرح الجهاز والمعلومات التي تتعلق ببقايا الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على شكل ملف بي دي أف من ورقة بيانات المنتج على الموقع www.vimar.com (يفتح كود رمز الاستجابة السريعة QR بطاقة المنتج 30179 ، والذي يشارك نفس ورقة التعليمات مع المنتجات (14179-16629-19179-30179x-20179).

